



THE VOXAIR

Our Military Community Newspaper, 17 Wing Winnipeg

September 22, 2010

VOLUME 59, ISSUE 16

FREE



CDS Visits Winnipeg



Gen Natynczyk talks with Warrant Officer Mike Manny of 1 Cdn Air Div at a luncheon for the Winnipeg Chamber of Commerce and the Canadian Club of Canada. Afterwards the CDS paid a visit to 17 Wing Winnipeg. Story on pages 2-3. Photo: Cpl Piotr Figiel

Fall Fair a Rousing Success

Naval Cadet Samantha Phillion helps guide Taylor Bourgoin on a horse ride at the 2010 Fall Fair, held 11 Sept 2010. Story and photos on page 09. Photo Credit: Kristy Rydz

IN THIS ISSUE:

CDS
COMMENDATION
RECIPIENTS

PAGE 03

US AIR FORCE
COMMAND
CHIEF MASTER
SERGEANTS VISIT
TEAM WINNIPEG

PAGE 04

FROM HEAVY
METAL TO AIR
COMMAND BAND

PAGE 05

LUNCH TIME
WORLD
RELIGION CLASS

PAGE 05

2010 HERC PULL
RESULTS

PAGE 08

**DOMENICA'S
FLORAL DESIGN**



2255-G Ness Avenue (at Whytewold Rd.)
Ph.: 885-3665 or 832-6978

*Send flowers to your loved one
Around the world or in the city*



Free Delivery to both North & South Base Locations

**Millennium
Auto Service Ltd.**

3797 Portage Avenue
(Portage at St. Charles St.)



Phone: 885-2690 or 632-8909 Fax: 885-2705

- Complete Auto Service
- Computer Diagnostics
- Government Inspections
- Evening Hours

Gen Natynczyk Visits 17 Wing

Capt Jeff Noel
Wing Public Affairs Officer

It was an up-close and personal visit on Friday, 10 Sept. for the Chief of the Defence Staff (CDS) as he met with military and civilian members of Team Winnipeg to show his appreciation for their work and answer any questions they had during a massive Town Hall meeting held in building 21 at 17 Wing.

"I know there is a lot of pressure on you both individually and collectively," he said. "We are a professional, highly trained, disciplined organization that day-in and day-out accomplishes the missions we are given."

One of the main themes throughout this Town Hall was his appreciation of all Team Winnipeg's members. He especially thanked the families for their support to our mission, their dedication and their sacrifices. Gen Natynczyk said that without them, Team Winnipeg would not be able to maintain its "exceptionally impressive" contributions to the defence of Canada and to Canada's interests around the world.

"The sun never sets on 17 Wing/Team Winnipeg," he said. "I saw some of your personnel during the Olympics in Vancouver; at RIMPAC in Hawaii; then up in the Arctic; and again in Afghanistan. Everywhere I go you folks are there and I can tell you without hesitation that every commander values your contribution."

Collectively 'Team Winnipeg' is comprised of military and civilian members of 17 Wing, 1 and 2 Canadian Air Divisions, Joint Task Force West, 38 Canadian Brigade Group, HMCS Chippawa, and their families and loved ones.

That fact was clearly evident as the CDS presented commendations to members from a number of Team Winnipeg Units in recognition of the tremendous support they have provided to our nation.

"I appreciate all of you and your families," said Gen Natynczyk. "I'm proud of you; I'm proud to be your Chief!"

For more information about 17 Wing Winnipeg please visit <http://www.airforce.forces.gc.ca/17w-17e/index-eng.asp>



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk speaks to Team Winnipeg at Building 21 on the 10th of September, 2010. Photo Credit: Sgt Bill McLeod

Battle of Britain Remembered

"The Battle of France is over. I expect the Battle of Britain is about to begin..." with these words Sir Winston Churchill concluded his address to the British Parliament on June 18, 1940 and put forth the name of what would be the first major campaign fought entirely by air forces.

This past Sunday, Team Winnipeg – comprised of Military and civilian members from 17 Wing, 1 and 2 Canadian Air Divisions, Joint Task Force West, 38 Canadian Brigade Group, HMCS Chippawa and local veterans, commemorated the 70th Anniversary of the Battle of Britain.

The parade included the laying of wreaths, a Guard of Honour and reading of the Battle of Britain Roll of Honour which list members that made the ultimate sacrifice in the pivotal battle.

Battle of Britain Sunday is traditionally held on the third Sunday in September throughout Commonwealth nations.



The wreaths are laid down by the memorial cenotaph. The 2010 Battle of Britain Ceremony reached its conclusion. Photo Credit: Cpl Piotr Figiel

Help Wanted:

The VOXAIR is looking for a commissioned sales person!

- Make your own hours.
- Write your own paycheck.

For further information call 833-2500 ext 4120

VOXAIR

OFFICE HOURS

Monday to Thursday
0830 -1600 hrs

CONTACT

Ad Sales/Main Office (204) 833-2500 ext 4120
Accounting (204) 833-2500 ext 4121
Submissions/Reporter (204) 833-2500 ext 6976
voxaire@mts.net
+VOXAIR@PersSvcs@Winnipeg

VOXAIR STAFF

LCol JR Zuorro
Editor-In-Chief
(204) 833-2500 ext 5281
Rick Harris
Managing Editor
(204) 833-2500 ext 4299
Maureen Walls
VOXAIR Manager

Kristy Rydz Reporter / Photographer	Traci Wright Proofreading
Michael Sherby Production Coordinator / Layout	Jim Holland Advertising Sales (204) 832-0115
Misra Yakut Accounting	Printed By The Winkler Times (204) 325-4771

Visit Us Online: www.voxair.ca

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col Y. Boillard. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Correspondence should be addressed to:
The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO Box 17000 Stn forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
This newspaper is printed using
environmentally safe inks.
Publications Mail Agreement No. 1482823

Make your ad
work harder
with
The Voxair.
Call
833-2500
ext 4120



Do your part...
recycle
or pass along this news-
paper when
you're
done.



THE VOXAIR IS YOUR
COMMUNITY NEWSPAPER.

IF YOU'VE GOT A STORY OR IDEA YOU'D LIKE US TO KNOW ABOUT, PLEASE SEND US AN E-MAIL AT:

VOXAIR@MTS.NET

CDS Presents Commendations to Six 17 Wing Members

Sgt Bill McLeod
Wing Public Affairs Photojournalist

"It was amazing. Standing up the Air Wing was a logistics challenge, but one we were definitely able to meet," said Major Heather Ewing about receiving a Chief of Defence Staff (CDS) Commendation at a ceremony in Winnipeg on September 10th. The 1 Canadian Air Division (1 Cdn Air Div) member was recognized for her professionalism and dedication during the stand up of the Joint Task Force Afghanistan Air Wing on her December 2008 to May 2009 tour.

Another 1 Cdn Air Div member, Master Warrant Officer (MWO) Wendy Boyer, also received a CDS Commendation for her leadership, professionalism and efficiency while performing her duties as Chief Clerk supporting the 2nd Princess Patricia's Canadian Light Infantry (2 PPCLI) Brigade Group from February to October 2008.

Of her tour the MWO says, "It was a tough time. I lost a lot of good friends. I kept saying I would never go back but you know what? I probably would." During the presentation, the CDS, General Walt Natynczyk, said, "The Chief Clerk of any unit is the heartbeat of the unit, especially 2 PPCLI in combat."

The CDS was in Winnipeg on September 10th and presented 5 CDS Commendations to Team Winnipeg members at a ceremony held before a town hall meeting in Building 21. Other members receiving commendations were:

Master Corporal Sylvain Braun, 23 Health Services Detachment Dundurn, for his calm and courage in a dangerous, chaotic environment when he attended to injured members following a IED attack on the 4th of April 2008 in Panjwayi district, Afghanistan.

Lieutenant-Colonel Gyula John Joseph Gergely, presently on language training but also previously employed at 1 Cdn Air Div, for his leadership and planning while building the infrastructure implementing aviation and aerial surveillance capabilities for the Task Force in Afghanistan from May 2008 to January 2009.

Captain Michael Terrance McCormack, 23 Canadian Forces Health Services Center at 17 Wing, for his dedication and initiative in developing a training program that enhanced the capability of the Afghan National Army Health Services in the region during his February to August 2008 tour.

Warrant Officer Gordon Nichol, 2 Cdn Air Div, for his innovative problem solving and diplomatic approach while having the responsibility as J4 Air for the ongoing airlift of over 30,000 personnel between Camp Mirage, Kandahar and Kabul during his May 2008 to February 2009 tour.

Following the ceremony the CDS said to the assembled Team Winnipeg members, "I've been reflecting over the last little while about who we are as a force and what we've done and it's incredible! It's because of you!"

For more information about 1 Cdn Air Div please visit
<http://www.airforce.forces.gc.ca/v2/page-eng.asp?id=25>

For more information about 17 Wing Winnipeg please visit
<http://www.airforce.forces.gc.ca/17w-17e/index-eng.asp>



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Major Michael McCormack a Commendation for his outstanding leadership of Canadian, coalition, and Afghan forces medical personnel during his tour in Afghanistan as the Officer in Charge of the Role 3 Multinational Hospital from February to August 2008. Photo Credit: Sgt Bill McLeod



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Master Corporal Joseph Bernard Sylvain Braun a Commendation for his courage and calmness following and IED explosion during his tour in Afghanistan. Photo Credit: Sgt Bill McLeod



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Major Heather Ewing a Commendation for her professionalism and dedication during the stand up of the Air Wing in Afghanistan from December 2008 until May 2009 while her husband, Sergeant Shane Ewing of 17 Wing Construction Engineering looks on. Photo Credit: Sgt Bill McLeod



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Lieutenant-Colonel Gyula Gergely a Commendation for his leadership and planning abilities in building the support infrastructure to implement aviation and aerial surveillance in Afghanistan.



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Master Warrant Officer Wendy Boyer a Commendation for her leadership, professionalism, and efficiency during her tour in Afghanistan as Chief Clerk for the battle group in Afghanistan from February to December 2008 while her daughter Chelsea looks on. Photo Credit: Sgt Bill McLeod



Chief of Defence Staff General Walt Natynczyk presents Warrant Officer Gordon Nichol a Commendation for his dedication and initiative during his tour in Afghanistan as J4 Air from May 2008 to February 2009 while his family looks on. Photo Credit: Sgt Bill McLeod

Professional & Business Directory

RUTLEDGE LAW OFFICE
R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B.
COUNTRY CLUB PLAZA
310-3025 Portage Ave.
Phone: 987-7575 Fax: 837-3638

BALDWINSON INSURANCE
Rec Centre (Whytewold Rd.)
Drivers Licences &
autopac 889-2204

STEVEN FLETCHER
MP for Charleswood – St. James – Assiniboia – Headingley
stevenfletcher.ca — 204.984.6432
3111A Portage Avenue

US Air Force Command Chief Master Sergeants visit Team Winnipeg

Sgt Bill McLeod
Wing Public Affairs Photojournalist

Threatening lightning strikes and heavy rain cut short part of their visit but Command Chief Master Sergeants (CCM) Martin Klukas and Joseph Thornell of the United States Air Force (USAF) were nevertheless impressed when they visited Team Winnipeg on Monday, 30 August 2010.

"It's great to see the cooperation between the two services," said Chief Thornell, CCM of the Continental North American Aerospace Defense Command Region and US 1st Air Force (CONR-1AF).

The visit to Team Winnipeg by the two Senior Enlisted Officers had a dual purpose: firstly to familiarize themselves with the Canadian Forces and secondly to meet with USAF personnel employed here.

At 1 Canadian Air Division/Canadian NORAD Region (1 Cdn Air Div/CANR) headquarters the Chiefs toured the Combined Air Operations Centre (CAOC) and discussed enlisted issues with USAF personnel of Det 1, 1AF.

Escorted by Search and Rescue Technician (SAR Tech) Team Leader Warrant Officer



Command Chief Master Sergeant Martin Klukas of the USAF Air Combat Command tries out a Search and Rescue (SAR) seat on a 435 Transport and Rescue Squadron CC130 Hercules configured for the SAR role. Photo: Sgt B Mcleod

**Canada's Leading Security Company
is Looking for People Like
YOU**

GREAT PEOPLE
REWARDING JOB
EXCELLENT BENEFITS

Call 942-5993 or go to
commissionaires.mb.ca for more info

Full-time, Part-time and Bi-lingual positions available

COMMISSIONAIRES
TRUSTED • EVERYDAY • EVERYWHERE



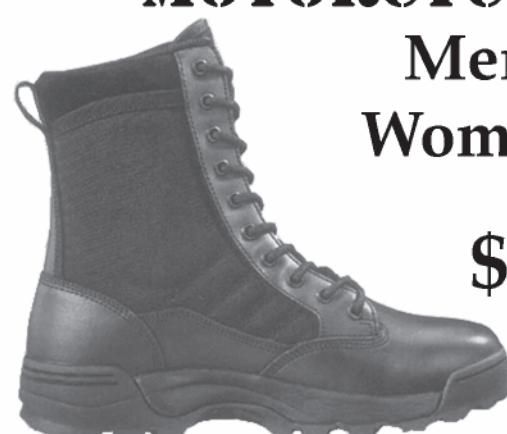
(L to R) BGen Beletic, CCM Klukas, CCM Thornell and SSgt Wendover. Photo Credit: Cpl J Archambault

(WO) Dave Lazarowich, the USAF Chiefs toured the Sqn's SAR section and were able to get an up-close look at a 435 'Chinthe' Transport and Rescue (T&R) Squadron CC130 Hercules configured for SAR. Unfortunately, a planned SAR Training mission was cancelled at the last minute due to severe weather conditions.

Following the tour, USAF Brigadier General Robert Beletic, Deputy Commander Force Employment and Canadian NORAD Region gave the visiting Chiefs some perspective into Canadian Search and Rescue operations when he said, "Ninety per cent of the population lives within a hundred miles of the border but we've got a bunch of tough guys who will go 1500 miles north to go kayaking. This is a versatile unit that performs a lot of missions."

"I can't thank these folks enough for the work they do, not only in Search and Rescue but in their global commitments," said Chief Martin Klukas, CCM of USAF Air Combat Command.

**MILITARY BOOTS
MOTORCYCLE BOOTS**
Men Sizes 7-15
Women Sizes 6-11



\$99.95/pair

FEATURES

- Carbon Rubber Tactile Console
- "Hot Melt" Heel & Toe Counters
- Tough & Durable Moisture-Wicking Lining
- Steel Shank
- Heel and Forefoot Gel Insets
- Padded Ankle Collar
- Compression Molded EVA Midsole
- Stay-Tie Tactile Laces
- Rust-Proof Hardware

LASER SECURITY LTD.

Mon-Fri 10-6 • Sat 10-4
Open Sundays 12 - 4 until January 1st
Unit 9-2082 Ness Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3J 0Z3

Phone: 204-837-7812

Fax: 204-837-7820

A Taste of Religion for Lunch

Kristy Rydz
Voxair Reporter

Thanks to a collaboration between the 17 Wing and 1 Canadian Air Division chaplains, you can put a little world religion in your lunch hour this fall.

All are welcome to take part in the informal, free-of-charge class that kicked off on 8 Sep and will run until 15 Dec exploring the basic tenants of Christianity, Islam, Judaism, Hinduism, Buddhism and New Age.

Taught by both Padre Bob Granholm and Padre Mario Gaulin, the course aims to outline the philosophy that defines each religion along with the common practices that are involved.

"We are not here to privilege one religion over another," Padre Granholm, said. "We are here to promote awareness of what others believe."

With a firm grasp on the subject matter, Padre Granholm has previously taught similar courses in colleges around Canada as well as while deployed in Afghanistan to fellow troops.

Each class has been designed to fit into a lunch hour with a combination of a Power Point presentation, one of the two Padres leading a talk or a video section followed by a class discussion about the topic of the

day.

Covering a range of belief systems, Padre Gaulin hopes that the learning spurs understanding that participants can apply in their everyday life both in and outside of the Canadian Forces (CF).

"They'll be getting some knowledge that they may not have had before and (they'll be) able to be wise in making their own decisions," he said. "Bottom line is applying what you know."

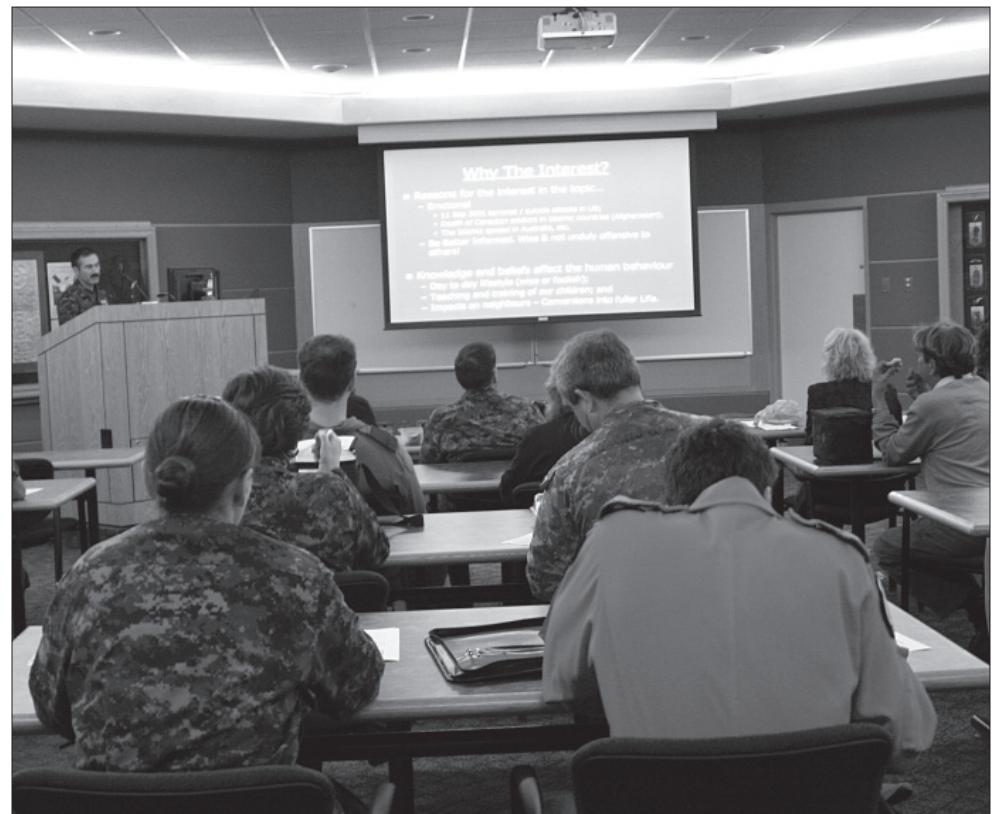
For participant Linda Egdell, a Protestant member of 17 Wing's chapel for the past four years, the course is a chance to gain understanding about religions practiced in countries where the CF are deployed.

"I don't understand their religious beliefs but if I did I would have a better understanding of how they live and why they do what they do," Egdell explained. "It explains the evolution of our world history."

While understanding is important to Egdell, recognition and appreciation of the world's differences is paramount.

"The more we know about them the greater mind we have to acceptance," she said.

For more information on the course or to sign up for a session, contact Padre (Capt) Gaulin by email (Mario.Gaulin@forces.gc.ca) or at 830-2500 ext. 2267.



Padre Mario Gaulin talks about world religion during the first lunch time world religions course on 8 September 2010. Photo Credit: Kristy Rydz

From heavy metal to Air Command Band

much fanfare, the CF band program is being revamped, and the Winnipeg Air Command Band is an excellent example.

"Generally, when people think of military bands and musicians, the traditional repertoire comes to mind: military marches, parade music, etc.," says Lieutenant-Colonel Scott Attridge, referring to military music in general, and to the Winnipeg Air Command Band in particular. "While this is still an important component, their repertoire is becoming more relevant and eclectic. We want to see our musicians also playing more contemporary music for their fellow soldiers."

Though stereotypes of military music style die hard, being a musician in the CF is becoming a highly regarded gig in Canada's music community. The Air Command Band's desire to recruit recognized musicians from the ranks of the CF and the Canadian population is a good example. Canadian music fans will be surprised—and pleased—to learn that emblematic figures from the Canadian rock and folk scene have chosen to pursue their musical careers with the Winnipeg Air Command Band.

Corporal Michael Hall, Air Comm Band's new guitarist, is a veteran performer; as "Mike Dwarf", he played with the mythic Canadian heavy metal bands Killer Dwarfs and Helix. From a military family (his father was an officer in the CF), he had always cherished the possibility of serving his country, but hadn't really thought he could make a living playing music and serving in the CF. Then, he spotted an ad in a trade publication for professional musicians: the Air Comm Band was looking for a guitarist with a broad musical repertoire, especially in rock music.

"Professional musicians do not necessarily consider a career in the CF as a possible outlet for their talents," Cpl Hall says. "But the CF bands are moving forward with the times, and I am sure that Toronto audiences were surprised when we played numbers by Guns N' Roses and Creedence Clearwater Revival."

The Toronto show is an excellent example of the diver-

sity of the musical repertoire of this military band. A smaller and more rock oriented ensemble kicked off the concert before the combined Winnipeg Air Comm Band took to the stage. Spectators were treated to contemporary rock and to the sounds of bagpipes along with instrumental interpretation of Tchaikovsky's famous 1812 Overture.

Another figure well known to Canadian folk music fans is also a member of the Air Command Band. For years, piper Matthew MacIsaac accompanied fiddler Natalie MacMaster. Both hail from Cape Breton, known for its traditional Celtic music, and have travelled the world performing the rich musical repertoire from their corner of the country.

Like his colleague Cpl Hall, Sergeant MacIsaac comes from a family with a rich military and musical tradition. Two of his uncles and one cousin, all pipers, are members of the CF. "Our family loves the bagpipes, and this instrument is at the heart of a strong tradition in military music," says Sgt MacIsaac, who plays many instruments, including the banjo.

Although the musicians are pleased with the changes in military bands, proudly representing the CF no matter where they are appearing or what style of music they are playing, is for them the very essence of the job.



Sgt Matthew MacIsaac
Steve Fortin
The Maple Leaf

When the musicians from the Winnipeg Air Command (Comm) Band played the Canadian National Exhibition in Toronto August 20–21 as part of the CF Musical Salute, the public was treated to an all-new military sound. Without

Clip out the Computer Boulevard Ad on page 8 and bring it into the store to receive your VIP discount.

MARIGOLD
chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine

Dine In • Take Out • Catering

1245 Inkster Blvd
2591 Portage Ave
1380 Ellice Ave
718 Osborne St

Serving since '62 Winnipeg

HOOK & SMITH
Barristers, Solicitors & Notaries Public
Dennis A. Smith, Winston F. Smith, Q.C.,
Grant W. Davis and Bernard Toews



Telephone - (204) 885-4520 Fax - (204) 837-9846

Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.

CANSOFCOM to visit CFB Winnipeg

Looking for a change? Canadian Special Operations Forces Command (CANSOFCOM) is looking for you.

CANSOFCOM will be at CFB Winnipeg on Tuesday 28 September to provide information and answer questions about service with Special Operations Forces (SOF).

Regardless of your rank, component, trade, element or gender, if you would like to know more about serving with the Canadian Joint Incident Response Unit (CJIRU), the Canadian Special Operations Regiment (CSOR), Joint

Task Force Two (JTF 2) or 427 Special Operations Aviation Squadron (427 SOAS), be at the Wing Theatre (Bdg 90) at 13:30 hrs.

Attendance is restricted to CF personnel and spouses only.

Viam Inveniemus – We Will Find a Way



Brazilian Air Force Visits Winnipeg



Left to Right: MGen Luiz Bastos, MGen Antonio Egito, Col Eduardo Valle, Capt Arthur Toneli and Dr Fernando Sakane. Photo Credit: Cpl Jean Archambault



While visiting the 3 Canadian Forces Flying Training School (CFFTS) at Southport, Col Eduardo Valle (far left) and Capt Arthur Toneli get a close-up look at the King Air trainer, while Maj Frank Cannon, Deputy Commandant 3 CFFTS, explains how the trainer is a vital component of pilot training. Photo Credit: Cpl Jean Archambault

Capt H.A. Brown
1 Can Air Div Public Affairs Officer

It has been said, "If you want to be incrementally better, be competitive. If you want to be exponentially better, be cooperative." Thus cooperation is the core purpose of SICO-FAA, the Sistema de Cooperación entre las Fuerzas Aéreas Americanas (System of Cooperation among the American Air Forces), of which both the Canadian and Brazilian Air Forces are members. Such cooperation was unmistakable 12-13 August when MGen Luiz Bastos, Commandant of the Brazilian Air Force's Specialist Non-Commissioned

Members School, and his entourage paid 2 Canadian Air Division a visit. MGen Bastos was joined by Brazilian Defence & Air Attaché MGen Antonio Egito, Col Eduardo Valle, Capt Arthur Toneli and Dr Fernando Sakane, Vice Rector of the BAF Technological Institute, with the aim of seeing and discussing core training and professional development of the CF's airmen and airwomen. The two-day visit was deemed a success, as it gave the Brazilians ample opportunity to see a wide variety of our world-class Air Force training facilities. "Hopefully there will be more opportunities for even more dialogue down the road," said BGen Rick Pitre, Commander 2 Canadian Air Division.

Sports Trivia: by PO1 Bill Sheridan

1. What rookie golfer entered the 1991 PGA Championship as the 9th and final alternate, when no one else could make it, he went on to win the tournament
2. Who holds the Major League Baseball record for most consecutive games with a hit?
3. Casimir Stanislaus Gzowski was instrumental in initiating which horse race?
4. Who is known as the great white shark
5. The oldest record in the NFL is from what year?
6. At the movies, who was Carl Spackler?
7. What sport features the Hawaiian Ironman Championships?
8. What sport is the Davis Cup?
9. How many major leaguers have played in over 3000 games?
10. Who was the Manassa Mauler?
11. Who had the most pass receptions in one season at 143?
12. How many Gold medals did Canada win at the 1920 Summer Olympics?
13. Who was the Greek goddess of victory?
14. Where is the US Open of tennis played?
15. Which halls of fame are in Cooperstown, NY and Canton, Ohio?
16. Who holds the record for the most 'Total bases'?
17. Bob Nash was noted as the first player in the NFL for a couple things? Can you name them?
18. Who were the Fab-Five?
19. When is the Kentucky Derby held?
20. Who was the first running back to have consecutive 200 yard games?

See page 11 for the answers...

MILITARY PERSONNEL Volunteers Needed for Research Study



University of Manitoba research group in collaboration with the Veterans Affairs of Canada Operational Stress Injury Clinic in Winnipeg, MB is seeking volunteers to participate in a project aimed at improving our understanding of how traumatic experiences of military personnel influence emotional responding when viewing positive, negative and neutral images.

Your role: participate in an interview, complete questionnaires, and may or may not take part in a functional Magnetic Resonance Imaging (fMRI) picture viewing assessment.

Benefits: You will help us understand emotional processing in the brain as well as receive a research stipend and travel expenses for out-of-towners.

If interested please call the study coordinator at
204-975-7728



Health Sciences Centre
Winnipeg



UNIVERSITY
OF MANITOBA

Where No Canadian Has Gone Before

Retired CF Member to Become the First Canadian Commander of the International Space Station

Air Force News

The Canadian Space Agency (CSA) has announced that astronaut Chris Hadfield (a former Air Force fighter pilot who retired from the Canadian Forces in 2003 after 25 years) will return to space for a third time and become the first Canadian commander of the International Space Station (ISS).

Colonel Hadfield will launch aboard a Russian Soyuz rocket in December 2012, and take command of the station during the second half of a six-month mission. This will be the second long-duration mission for a Canadian astronaut.

"The selection of a Canadian astronaut for a long-duration mission and as Commander of the International Space Station reflects the achievements of our space exploration program and the renowned quality of our Canadian Astronaut Corps," said Minister of State (Science and Technology) Gary Goodyear.

As an ISS flight engineer for the mission's first four months, Col Hadfield will carry out scientific experiments, robotics tasks and technology demonstrations. As a veteran space-walker, he may be called upon to step out into space to perform tasks around the station. With the rotation of three of the six-member crew in March 2013, Col Hadfield will assume the role of commander of Expedition 35.

As ISS Commander, Col Hadfield will be responsible for the safety of the crew, ongoing operations, maintenance and equipment of the ISS, while ensuring that the scientific experiments are carried out on behalf of Canadian and international scientists. He may also be called upon to operate Canadarm2 to perform assembly and maintenance tasks on the ISS, and to grapple and berth spacecraft to the station.

Col Hadfield is scheduled to return to Earth in a Soyuz spacecraft, landing in Kazakhstan in June 2013.

Col Hadfield has achieved a distinguished career in space exploration. He is the only Canadian to board Mir, the Russian Space Station, in 1995 and the first Canadian

to perform a spacewalk—a feat accomplished when he attached Canadarm2 to the ISS in 2001.

In anticipation of his next space mission, Col Hadfield has already started training in Canada, the U.S., and Russia. In 2009, he trained as backup to Canadian astronaut Robert Thirsk, who took part in Canada's first long-duration mission on the ISS.

The CSA will be asking the public to propose science experiments Col Hadfield can conduct on-orbit. It also intends to engage Canadians in the mission through a variety of activities, especially music – Col Hadfield is an avid guitar player and intends to make use of the Canadian-built guitar currently on the station. The objective is to inspire young Canadians to turn to science and technology, and choose studies that will allow them to take their place as members of Canada's next space generation.

The ISS is an orbital laboratory created, maintained and used for science and technology development by Canada, Europe, Japan, Russia and the United States. Astronauts are assigned to the ISS for six-month periods.

Col Hadfield returned to his Air Force roots in 2009 when he piloted an F-86 Sabre jet as part of the "Hawk One" project of the Canadian Centennial of Flight celebrations. The jet was painted in the colours of the RCAF Golden Hawks aerobatic team that flew the F-86 Sabre for five air show seasons beginning in 1959.

Col Hadfield isn't the only fighter pilot with Air Force roots to become an astronaut. Captain Jeremy Hansen, a fighter pilot from 4 Wing Cold Lake, Alta. was named as one of two new Canadian astronauts by the Canadian Space Agency last May. He is currently in training with NASA in Houston, Texas.



Astronaut Chris Hadfield speaks at a press conference at the Canadian Space Agency Headquarters in Longueuil, Quebec, Thursday, September 2, 2010. Photo Credit: CSA

Philatelist's Corner with Alf Brooks

Australian Railway Journeys



As Canada needs to do, Australia must conquer distances through transportation. In May Australia issued four stamps celebrating "Great Railway Journeys."

I have travelled two of the routes. The Kuranda Scenic Railway runs from Cairns on the east coast into the mountains. More interesting for me was The Ghan; its full route is "Top End," (Darwin) south to Adelaide. I travelled from Alice Springs to Adelaide and saw the desert country that, before the railway, was traversed by camels and drivers from Afghanistan, hence the name Ghan. The wild camels in Australia are descended from the original carriers.

The Indian Pacific crosses Australia from east to west and reverse twice a week, Sidney to Perth, 4352 kilometers in sixty-four hours. Part of the journey is the world's longest straight stretch of railway, 478 kilometers across the Nullarbor Plain. Now that's a train trip!

Reserve Forces Day

The Province of Manitoba's Office of Military Affairs congratulates the brave Manitoba men and women who are or have been members of the Navy, Army, Air and Communications Reserves on this first anniversary of Reserve Forces Day.

To learn more about military affairs in Manitoba, please contact the office of the Special Envoy for Military Affairs by e-mailing Bonnie.Korzeniowski@gov.mb.ca or calling (204) 945-7510.

Manitoba 

Pull That Herc!

Kristy Rydz
Voxair Reporter

The strength of teamwork and sheer muscle was showcased in 17 Wing's annual Government of Canada Workplace Charity Campaign (GCWCC) kick-off – the Herc Pull.

The event, emceed by CBC's resident meteorologist



Jim Rondeau MLA Assiniboia

839A Cavalier Dr. • Winnipeg, MB R2Y 1C6
Phone: 888-7722 • Fax: 889-0300
email: assiniboiaca@shaw.ca

www.jimrondeau.mb.ca

and 402 Sqn HCol John Sauder, saw six teams of 20 participants band together to pull a CC-130 Hercules transport aircraft in a time quicker than anyone else. The winning squad, from the 1 Canadian Air Division's A6 section, won bragging rights with a time of 17.53 seconds.

The crowd cheering them on included Manitoba Minister of Justice Andrew Swan and Wing Commander Colonel Yvan Boilard.

17 Wing's DREAM TEAM practiced to defend their reigning title at the city-wide plane pull event in support of the United Way on 17 Sept and pulled the Herc in an impressive 12.79 seconds.

The GCWCC campaign, a collaboration between the

Government of Canada, the United Way and Health Partners designed to coordinate local federal department in fundraising, aims to raise \$125,000 with a variety of events and canvassing this year.

The Herc Pull, combined with the Wing Fund BBQ, was an opportunity to not only kick-off the campaign but let contributors know the impact their efforts will have, according to 2010 military GCWCC co-chair, Captain Justin Boileau.

"One of our strategies for the campaign is to educate," he said. "We want people to know that the money they give and raise is going to a good cause. It's going to help people."



435 Squadron's team pulls the plane towards the finish line. Photo Credit: Kristy Rydz

VIP Discounts for all Canadian Forces Members & Family

Digital Projector 72" to 150" Screen Size! Includes a FREE Extra Replacement Bulb! 720p 1080i REG. \$299.95 SALE \$240	With purchase of ANY projector 85" Projection Screen with Tripod With any projector purchase REG. \$299.95 SALE \$109.95	With purchase of ANY projector 106" ELECTRICAL Motorized Projection Screen With Remote Control REG. \$999.95 SALE \$199.95	SAMSUNG ES25 12.3 Mega Pixel Digital Camera • Max Res. 4000x3000 • 4x Optical Zoom • 2.5" LCD Screen • Video Recording REG. \$199.95 SALE \$79.95
---	--	--	--

CBIT Computer Boulevard Ph: 772-1088 1250 St. James St. Canadian Forces Members & family Discount	\$40 OFF ANY COMPUTER OR LAPTOP REPAIR Must show coupon before Service write up. Expires Nov. 15, 2010 Can not be combined with any other offer/discount	
---	---	--

CBIT Computer Boulevard Ph: 772-1088 1250 St. James St. Canadian Forces Members & family Discount	\$50 OFF ANY COMPUTER OR LAPTOP Valid on all New and Reconditioned Laptops or Computers. Must show coupon before write up. Expires Nov. 15/10 Can not be combined with any other offer/discount *Netbook Excluded	
---	--	--

CBIT Computer Boulevard Ph: 772-1088 1250 St. James St. Canadian Forces Members & family Discount	10% OFF ALL COMPUTER OR CELL PHONE ACCESSORIES Must show coupon before write up. Expires Nov. 15, 2010. Can not be combined with any other offer/discount	
---	---	--

CBIT Computer Boulevard Ph: 772-1088 1250 St. James St. Canadian Forces Members & family Discount	FREE PICK UP & DELIVERY FOR ANY SERVICE REPAIR Within the Winnipeg Area. Monday to Friday 772-1088	
---	---	--

CBIT Computer Boulevard Monday to Friday - SALES AND SERVICE - 8am to 9pm 1250 St. James St. Phone: 772-1088 Saturday: 10am to 6pm • Sunday: Noon to 6pm	Your one stop IT Solution Centre! Microsoft Certified Partner Microsoft OEM System Builder DELL Partner DataRecovery Authorized Service Center B&B A+ Authorized Service Center Apple Certified Portable Technician Certified Desktop Technician
--	---

UNDER COST ITEMS

HURRY! LIMITED SUPPLIES
Check online @ www.cbit.ca for more under cost items

21.5" LCD Monitor LG 21.5" LS2153 • 1024x768 Resolution • 30,000:1 Contrast Ratio • SMS Response Time REG. \$199.95 SALE \$159.95
--

brother MFC-795-CW Multi-Function Wireless G Network Ready Inkjet Colour Printer PRINTER - COPIER - SCANNER - FAXS - PHOTO CAPTURE CENTER!

5 INCH INTERACTIVE COLOUR LCD TOUCH SCREEN REG. \$199.95 SALE \$149.95

50 PACK DVDs -R 16x SONIC \$8.95 50 Injet DVDs only \$9.95 3 Pieces per family/per day
--

50 PACK CDs 52x RIDATA \$10.95 50 Injet CDs only \$11.95 3 Pieces per family/per day
--

TP-LINK 10/100 Mbps Network Switch 5 Port \$14.95 8 Port \$19.95 16 Port \$35.95 24 Port \$64.95 48 Port \$129.95
--

Surveillance your home & family from anywhere in the world on the Internet



The NEW **SAMSUNG** Live Digital Video Recorder

• 2 Cameras Included
• Hooks up to 4 Cameras
• Quick Switch between Live and Playback Screen
• 250GB Hard Drive that will store up to 4 weeks of Video
• Built-in Web Server so you can view your Cameras from anywhere in the world using the Internet
• Simple, Easy Backup of your videos using USB Memory

2 FREE CAMERAS

\$300 VALUE!

\$449

Never Pay any Monthly Charges!



Security Solutions Inc.

www.cbitsecurity.com

Ph: 779-224 • 1250 St. James St



Microsoft CERTIFIED

AXIS Premium Partner

Honeywell

Authorized Security Dealer

CANASA

PELCO

BOSCH

Interlogix

The Fun-tastic Fall Fair

Kristy Rydz
Voxair Reporter

It was smiles and thumbs-up all around for 17 Wing's Fall Fair 2010.

Approximately 800 people took in the annual autumn celebration on 11 Sept that aims to foster community spirit and welcome new residents of the base by offering information on services and programming.

Among the highlights were new game additions like the bale toss and cow milking as well as shows by the Assiniboine Park Zoo and classics like inflatable slides, face-painting and ice cream.

Perhaps the most noticed newcomers to

the Fall Fair were the Mandalorian Mercs, a Winnipeg-based group of the Star Wars costuming community. The character-clad crew, one of 35 chapters in seven countries around the world, attended the Wing Commander's coffee break in the morning as well as patrolled the grounds throughout the day. The group was extremely well received, according to co-organizer John Bailey, as they stopped to pose for photos with children and adults alike.

The crisp fall day was perfect for the day-long event of family fun for all. Many thanks to all who were involved in making the day such a great success.



Mona Currie, Michelle Stephenson, and Andrea Estensen hanging out at the MFRC's table at the Fall Fair. Photo Credit: Kristy Rydz



Sonnet Noseworth poses with Sparky the Fire Dog, the National Fire Protection Association's mascot. Photo Credit: Kristy Rydz



Maya Hanson had a big smile on her face after a visit to the face painting table at the Fall Fair. Photo Credit: Kristy Rydz



17 Wing Commander Col Boilard (r) and LCol Zuorro (l), WAdminO, pose with members of the Winnipeg Chapter of the Mandalorian Mercs. The Mercs are a Star Wars costume club. Photo Credit: Kristy Rydz

Bonnie Korzeniowski
Manitoba Special Envoy for
Military Affairs

Phone: (204) 945-7510
bonnie.korzeniowski@leg.gov.mb.ca

Why United Way

Leah Bannister

Learning Advisor

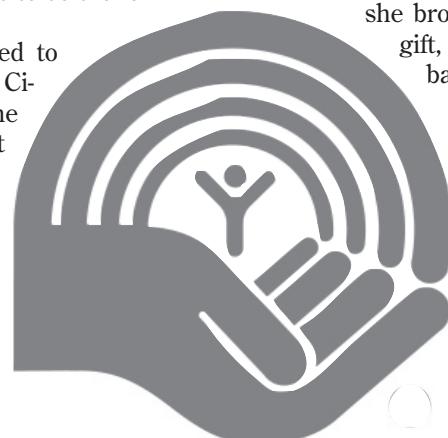
17 Wing Winnipeg United Way Government Division Member

For the past two years I co-chaired our Government of Canada Workplace Charitable Campaign (GCWCC) and I am now the 17 Wing United Way representative, and many times I've been asked what my motivation behind volunteering is. Most people donate and volunteer from the goodness of their heart, but mine had to be broken into action.

In 2008, I was asked to volunteer as GCWCC Civilian Co-Chair in the same week that my best friend died of cancer. For those of you who have lost someone to cancer, you will know my story. Cancer is a crippling sickness that doesn't discriminate and can take a very perfect life and turn it upside down. That was 2008 for me.

My dear friend Annie lit up rooms with her warm, genuine smile. A true people-person, always thinking of others, she would organize surprise parties, bake you a birthday cake, or fix your bad day with a hug. She made you feel like you're the most important person on earth; you were a lucky person if she was your friend.

Annie's cancer was quick to invade and we had to change our thinking from 'quantity of life' to 'quality of life'. Her last few days were the hardest and gave footage for a possible lifetime of nightmares. In utter disbelief, I remember watching her sleep; her breathing was shallow and laboured as the cancer literally choked the remaining



United Way Winnipeg

three of these agencies are funded by United Way, and now these three agencies are funded by me through my annual donation to the United Way. I give, through action and funds, because I know I'm not the only one who has been hurt by cancer.

And you are giving too. Behind every Civilian Friday sticker is another toonie that goes to charity. Maybe that little toonie will support cancer research, or maybe it will keep the lights on in a women's shelter. But most importantly, behind that sticker is your heart. Thank you so much for your generosity this year and years' past.

breaths from her lungs. She died on a perfect spring morning. She was thirty. She was only thirty years old.

Whenever I see a butterfly I'm reminded of how something beautiful and delicate can come from something rather ugly. Her shroud of sickness was a cocoon and her passing freed her from her suffering. And similarly, spurred by the fresh shock of grief, the seemingly endless flood of tears, and eventual healing, I also transformed. I now see life through a different lens, a privileged prism of gratitude. The beauty she brought to the world was a gift, and now it's time to give back.

This is why I now give to United Way, as a volunteer and funder, in honour of Annie and every story like mine. 1 in 3 Winnipeggers will access services supported by the United Way, and for young women sick with cancer, Women's Health Clinic, Meals on Wheels, and Hospice and Palliative Care Manitoba are there. All



"FOR IN FALLING, THEY HAVE FLUNG THE TORCH TO US, SO THAT WE MIGHT CONTINUE TO MAINTAIN THE FLAME OF LIBERTY AND CIVIL RIGHTS IN WHICH THEY BELIEVED AND FOR WHICH THEY FOUGHT"

-Quote Accompanying cover Remembrance Day Photograph

Welcome to the newest feature of the Voxair Newspaper, From The Archives of the Voxiar. In this feature we'll periodically be looking back on past issues of the Voxair, which date back to 1951, and showing you important and interesting stories and photos from those issues. In this month's edition, we've chosen the Voxair from November, 1959. The cover photo, taken by Cpl Metcalfe, is from a Remembrance day ceremony and was taken at the Winnipeg Cenotaph on Memorial Boulevard. Among the stories in this issue are an article on 'How to Love Like A Millionaire (or the gentle art of subterfuge)', tips on setting your alarm to wake up on time, an article on the drama club's production of "The Tunnel Of Love", and a truly universal article on dealing with winbags in meetings. We hope you enjoy this look back at 17 Wing history.

Prizes will be awarded in Professional and Amateur categories
Des prix seront décernés dans les catégories Professionnel et Amateur

2010

Jean Lapointe
Amber Flynn

Cpl Samantha Crowe

Sgt Pierre Habib
Sgt Bill McLeod

Dana Prost

Deadline for entry
1 October 2010
Date limite de soumission
1er octobre 2010

www.dndphotocontest.ca

DND PHOTOGRAPHY CONTEST
CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE du MDN

www.concoursdephotographiedmdn.ca

Check out our Blog
All your favourite
stories, online:

VOXAIR.WORDPRESS.COM

17 Wing Intersection Golf Winners



MCpl Tom Baker and CWO John Fougere from the A4 LOG WOGS I/S Golf team display the I/S Golf Championship trophy. Photo Credit: Chris Merrithew

Congratulations to the A4 Log Wogs golf team that defeated A1 in the I/S Golf Championship final to be crowned the "2010 I/S Golf Champions." The A4 LOG WOGS defeated 27 other golf teams in the I/S Golf league to claim the championship. The members of the winning team are: MCpl Tom Baker, CWO John Fougere, MWO Scott Leslie, Maj Dale Lindbeck, WO Neil Laviolette, Rob Fisher, LCol Jean Mallais.

Special thanks to Darlyne Fathers and the rest of the staff from the 17 Wing Winnipeg Golf Club for all their support and assistance throughout the season. Hope everyone enjoyed the season and look forward to seeing everyone next season.

MFRC Learning & Career Fair



Cpl Lana Taylor speaks with a representative from Red River College about educational opportunities at the MFRC's career fair. Story and Photo Credit: Kristy Rydz

32 educational providers and employers set up booths along side each other for the Winnipeg Military Family Resource Centre (MFRC)'s Learning and Career Fair on 9 Sept. The event, full of information and giveaways, was designed to make the task of looking for work easier on newcomers to Winnipeg, according to organizer and MFRC employment coordinator, John Bailey.

"It brings them all together," he noted. "So you don't have to go to each one individually."

17 Wing Intersection Slo-Pitch Winners



PSP F&S Back Row: L-R WO Sean Alderman, Cpl Keith Ivany, Tom Dillon, James Follette, MWO George Lake, Rick Phillips
Front Row: L-R Cpl Don Bishop, Bri Fay, Catherine Chatterley, Lindsay Chmilinsky, Chris Merrithew. Not pictured: Don Mills, Maj Dave Proteau, and Cpl Dennis Gowen
Photo Credit: Chris Merrithew

Congratulations to all the PSP F&S team that defeated 435 SQN in the I/S Slo-pitch Championship final to be crowned the 2010 I/S Slo-pitch Champions. Thanks to all the Slo-pitch teams that participated in the I/S Slo-pitch season.

Sports Trivia: Answers

1. John Daly
2. Joe Dimaggio
3. Queens Plate
4. Greg Norman
5. Nov 28, 1929 Most points in a game by one person at 40 by Ernie Nevers
6. Greenskeeper on Caddyshack played by Bill Murray
7. Triathlon
8. Tennis
9. Eight
10. Jack Dempsey
11. Marvin Harrison of the Colts 2002
12. 3 Including Ice Hockey
13. Nike
14. Flushing Meadows, New York Borough of Queens
15. Baseball and Football
16. Hank Aaron, 6856 over 700 more than anyone else
17. Trade, and first fumble recovery
18. Michigan Wolverines 92-93 basketball team of Chris Webber, Jalen Rose, Juwan Howard, Jimmy King and Ray Jackson.
19. First Saturday in May.
20. OJ Simpson



Advertise With Us And Be Seen!

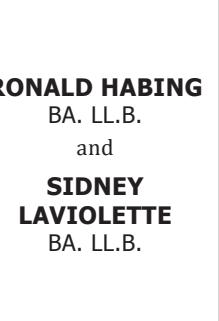
For More Information Call:
833-2500 ext. 4120

HABING LAW
BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES





RONALD HABING
BA. LL.B.
and



SIDNEY LAVIOLETTE
BA. LL.B.

**REAL ESTATE & MORTGAGES • WILLS & ESTATES
• FAMILY & CIVIL LITIGATION • FAMILY LAW • BUSINESS LAW**

2643 Portage Avenue
Phone: (204) 832.8322
Fax: 832.3906



HEALTH AND PHYSICAL FITNESS FOR LIFE / SANTÉ ET CONDITION PHYSIQUE POUR LA VIE

Fruits and Veggies. Are you getting enough?

Did you know men and women aged 19-50 need 7-10 vegetables and fruit every day? Did you know that you should also eat more vegetables than fruit? Use the online vegetable and fruit tracker, 4&3 or more per day, and stay on target! Brought to you by the StF Health Promotion team!

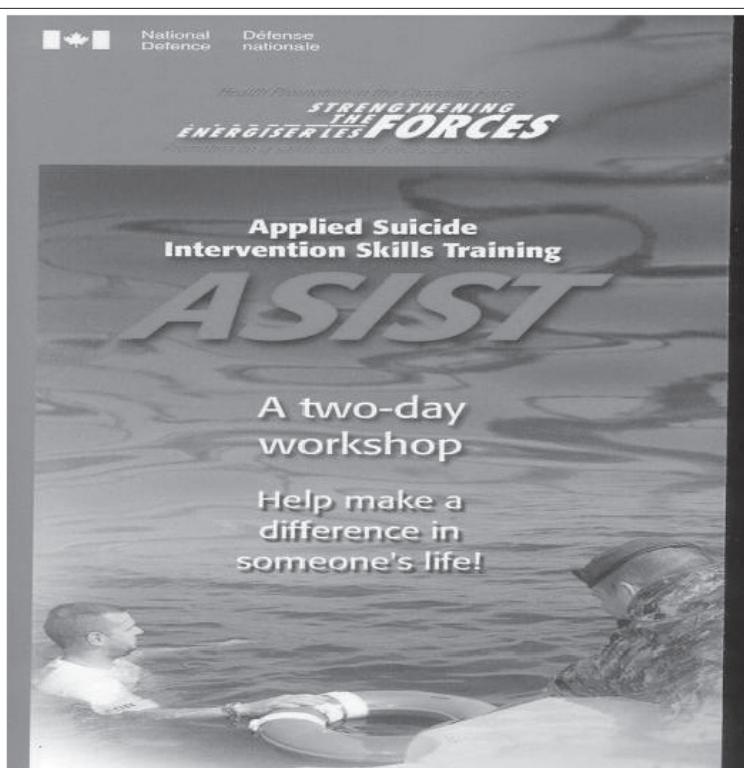
Registration for the 4&3 or more per day tracker opens 20 September 2010 and will be available 28 September to 11 October 2010. Registration gives you access to great tips, updates, recipes, resources and a chance to win prizes.

TO SERVE DAILY, YOU NEED YOUR DAILY SERVINGS
STAY STRONG, EAT YOUR VEGETABLES AND FRUIT

www.forces.gc.ca/health-sante/ps/hpp-pps

RATIONS QUOTIDIENNES POUR SERVIR AU QUOTIDIEN
RESTEZ FORT, MANGEZ VOS LÉGUMES ET FRUITS

National Defence Défense nationale Canada



DATE: 12 & 13 October 2010

TIME: 0800 – 1600 hrs.

LOCATION: Bldg. #135, Room #132

REGISTRATION DEADLINE: 7 October 2010

For additional info and register contact

Health Promotion – local 4150/4995/4160

Canada

WEIGHT wellness
Lifestyle Program

FOR ADDITIONAL INFORMATION
AND TO REGISTER CONTACT:
HEALTH PROMOTION
LOCAL 4150

DATE: 28 Sept – 16 November 2010
TIME & LOCATION: (twice a week)
Tuesdays, 1430 – 1600 hrs – Bldg. #33
Thursdays, 1400 – 1500 hrs – Bldg. #90

National Defence Défense nationale Canada

Health Promotion in the Canadian Forces
STRENGTHENING THE FORCES
Promotion de la santé dans les Forces canadiennes

Canada

WEIGHT wellness
Programme Style de vie POIDS- santé

Pour obtenir plus de renseignements
ou vous inscrire, communiquez
avec le bureau de promotion de la santé:
Post 4150

début: 28 septembre – 16 novembre
les mardis, 14 h 30 à h - 16 h, bâtiment #33
et
les jeudi, 14 h - 15 h, bâtiment #90

National Defence Défense nationale Canada

Health Promotion in the Canadian Forces
STRENGTHENING THE FORCES
Promotion de la santé dans les Forces canadiennes



www.mfrc.mb.ca

204.833.2500 ext. 4500



Deployment tips for the non-deploying parent

Children & Deployment

A deployment can be emotionally challenging for those left behind, especially children. Although children's reactions will vary with their personalities, ages, and coping skills, changes as dramatic as deployments will normally be puzzling to all children. Parents wonder how the separation will affect their children and what their roles as parents will be in assisting children through this time.

Common concerns for Parents are:

Will the children remember the deployed parent? How will the children cope with the separation? Separation from a parent is stressful for a child. We need to expect reactions to that stress. Those reactions will differ among children.

Follow these helpful hints below to assist in making a deployment easier for your children.

Pre-deployment....

Turn on your sensors and be tuned in to children's needs and worries about deployment.

Be honest concerning your feelings and encourage children to express their own concerns and feelings

Do not overburden your children with responsibility

The entire family can work together to prepare a small package filled with family photographs, tapes, writing paper, paperback books, cookies, candy and any of the deploying parent's favourite things to be opened after he/she is deployed.

During Deployment

Reassure children of parental love, support and consistency.

Keep the same routine and rules during deployment as were in effect before deployment. Consistency is very important in helping children to maintain a sense of security.

Give children a method of measuring the passage

Big thanks to the MFRC's BBQ volunteers

This year's MFRC summer BBQs were once again a big hit. Mother Nature cooperated nicely, with very few weather cancellations. Thank you to everyone who came out to support our BBQs. We extend an especially big thank you to the MFRC volunteers who were here week after week, in nice weather and in the not so nice weather. They took care of all aspects of the BBQs, and did a marvellous job!

Thank you to Caroline, Linda, Annabelle, Lori, Matthew, Terry, Laura and Christina.

See you next summer!

School's Back!



School is back in session at Westwin Children's Centre. There are several programs running at Westwin Children's Centre for kids ages one to five. For more information about the programs, check out the MFRC's newsletter online at www.mfrc.mb.ca

Mother Goose program

This parent and child program focuses on the pleasure and power of rhyme and song. Drop in for a FREE fun time! Tuesdays from September 28 to November 30 from 9:30 to 11 a.m. at Carpathia School, 300 Carpathia Rd.

Call Shannon 833-2500 extension 2491 for more information.

Family Storytelling Festival

Come celebrate National Family Week at our Family Storytelling Festival! The Manitoba Storytellers Guild will treat us to some tales. We'll have a scavenger hunt, create a family story, refreshments and FUN for the whole family.

Wednesday, October 6 from 6:30 to 8:30 p.m. at the MFRC, 102 Comet Street.

Rock and Read program

If you want to:

- Foster a love of reading in your child
- Help develop reading skills
- Learn what makes a good book for different aged children
- Learn techniques for book sharing
- Create a personal book
- Find sources for good books
- meet other parents
- * Have children interact with others and have FUN

Then we have the program for you:

Rock n Read

Tuesdays September 21 to October 26 from 1:15 to 3 p.m. at Westwin Children's Centre 642 Wihuri Road.

\$10/family

Call 833-2500 extension 2491 to register.

Liste de distribution électronique des services en français

Si vous souhaitez être au courant de ce qui se passe dans la communauté francophone et que vous désirez obtenir régulièrement de l'information sur les offres d'emploi en français, les activités des femmes francophones, les ateliers et les promotions offertes au CRFM, vous pouvez faire partie de la liste de distribution électronique des services en français. Vous n'avez qu'à donner votre adresse courriel à la coordonnatrice afin qu'elle vous ajoute sur la liste et vous recevrez toutes ces informations électroniquement.

Community Connection monthly newsletter

The MFRC has started to publish a monthly version of our newsletter. If you would like to receive the Community Connections each month, please provide us with your email address. Send an email with the subject line Community Connections to wpgmfrc@autobahn.mb.ca. We'd also love to hear from you if you have any ideas for programs or services that you'd like seen offered.

Chaplain's Corner

Going On Leave

Henry David Thoreau said "Direct your eye right inward and you'll find a thousand regions in your mind, yet undiscovered." When we take a break from the business of our work, we are most confronted with ourselves. We find the silence and the dark places deep within. These are the places that we most fear to confront. Our need to sit and do nothing can be so strong because we do need to confront who we are. Give me one person who does not reflect on life's meaning and you will discover a shallow puddle. Perhaps, I would even hazard to guess, that shallow waters can consume us and convince us that we can fill our dark places with doing things and acquiring the possessions indicating our success. Even so, we may begin to realize that the water in a puddle does not help to sustain a life. Just think, the water of a puddle can be easily splashed away as if you were a kid playing in the back yard.

What are these materials of success? They are: our polished cars, our new promotion, and all the signs from society that we are in the middle of something great. Perhaps these things are all but illusion? This illusion is discovered when we take a break from pursuing the stuff that builds our ego. We go on leave and re-connect with the world that lies inside and out.

We sometimes discover the outside "natural" world. For instance, look into a deep lake. The water is full of life with swimming fish, and every manner of sea creature. Wait long enough and perhaps you will discover that the lake will capture your reflection. You will see yourself. All distractions of the day will become calm. This discovery is a paradox which means that when two things that seem entirely different can co-exist at one time. The business of the lake and the stillness of your mind can be brought together. The result is a process which leads to self discovery. Funny, I almost sound like some kind of Star Trek episode. You can imagine James Kirk reaching across to you and advising you about opening to the "undiscovered country".

All joking aside, the process of self discovery begins with taking time. The Old Testament prophets discovered this spiritual power. They sat in silence and sometimes went for long journeys. Moses encountered the Creator and the Creator indicated that he should be "still" and no that the Creator exists. Moses took time to discover something that filled him with new meaning.

I will be taking two weeks to go on leave. I will discover new places and new people. My interpretation and reflection of them will be part of learning about myself. The father of Gestalt, Fritz Perls, once said that we are all about "our projection". This simply means that we create something of our own world, so we have to learn to deal with it. On my vacation, I will continue the work of looking at my self. I hope that in your vacation you have the same chance to grow, live and learn. Going back to Thoreau, he also lived his life with a virtue of taking time, learning about himself and sharing the journey with others. So pack your bags and get ready, the ride might be bumpy but the journey of self discovery is well worth the outcome.

-Padre Will Hubbard

Lunch Time World Religions Course

The following chaplains from the Canadian Air Division, Padre Mario Gaulin, and from 17 Wing, Padre Bob Granholm, will be offering a 15-week lunchtime presentation on the World Religions Overviews. The main religions to be covered on Wednesdays (8 September - 15 December) are: Christianity, Islam, Judaism, Hinduism, Buddhism, and New Age.

The sessions take place on the 1st floor, room 134 (Mynarski Hall) of Bldg 25 (1 Cdn Air Div) from 1200-1300 hrs. Note the need to get a Visitor's Pass from the commisionaire if not a member of the bldg.

Together in Church

CATHOLIC

CHAPLAINS

Padre Mark Mawson

Roman Catholic Office 833-2500 ext 5956

Administrative Assistant

Carol Cochrane Office 833-2500 ext. 5087

Masses (English only)

Sunday 1100 hrs

Religious Education classes are available to all students from Preschool to Grade 6. Please call the office for information.

Confessions The sacrament of reconciliation is offered 20 minutes before mass and by appointment. Contact the chaplain's office.

Baptisms We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment prior to the birth of your child.

Marriages Six months' notice is required for marriages, as counseling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required.

Catholic Women's League meets in the Chapel Annex the third Monday of each month at 1830hrs.

PROTESTANT

CHAPLAINS

Padre Bonnie Mason

(Presbyterian) Office 833-2500 ext 5417

Padre Bob Granholm

(Mennonite Brethren) Office 833-2500 ext 4277

Padre Will Hubbard

(Anglican) Office 833-2500 ext 5349

Padre Gord Mintz

(Anglican) Office 833-2500 ext 5785

Padre Curtis Duclos (Baptist)

Det Dundurn Office (306) 492-2135 ext 4299

Administrative Assistant

Carol Cochrane Office 833-2500 ext. 5087

Sunday Services (English Only) 0900 hrs

Sunday School is held during the service for children ages 3 to 12, except on the last Sunday of each month. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriages Contact the chaplain at least six months in advance. A marriage preparation course is a requirement.

Baptisms The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a chaplain. Time is required to give sufficient instruction about the meaning of baptism.

Protestant Chapel Guild meets the first Sunday of the month at 1800 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

FOOD BANK

The Food Bank is a joint undertaking by both Catholic and Protestant congregations. Please help by giving any food you can spare. The donation box is located at the rear of the chapel.

EMERGENCY CHAPLAIN

After normal working hours, the Emergency Chaplain can be reached through WOps Duty Centre, 833-2700.

OTHER PHONE NUMBERS:

For your convenience, a phone number has been set up to provide callers with info on service times and contact with the chaplain of your choice. Phone 833-2500 ext. 6800 and follow the prompts. Those with access to the DIN visit the chaplains' Web Site at <http://17wing.winnipeg.mil.ca/main>, then click on 'Services'.

INTERFAITH PRAYER ROOM

Rm 305 in Bldg 62 is avail during reg working hrs for private prayer or meditation, or for small groups to worship in the manner of their faith.



CLASSIFIEDS

PROFESSIONAL HELP WANTED

ASSOCIATE DENTISTS

REQUIRED FOR A CONSTANTLY GROWING DENTAL OFFICE LOCATED IN COBDEN, ONTARIO ON HWY 17.
IT IS A GENERAL PRACTICE OFFERING ALL ASPECTS OF DENTISTRY.

PLEASE CONTACT
gmdthompson@hotmail.com
FOR MORE DETAILS.

Place your FREE classified ad.
Send us an email: voxair@mts.net

The Deadline for the next issue is August 25

NEW ARRIVALS

Puzzled about Manitoba Driver Licences and Plates?



Obtain them at your
Base Insurance Office
in the Main Rec Centre
autopac
A Manitoba Public Insurance product

- Fire insurance? • Contents?
- Driver Licences? • Auto Insurance?

Call us or drop in to:

BALDWINSON INSURANCE

BLDG 90 (REC CENTRE) • WHYTEWOLD RD
MONDAY TO FRIDAY: 8:30 AM TO 5:00 PM

Phone: 889-2204
Fax: 885-1964

PROUD OF OUR PAST



Welcome...
ST. JAMES LEGION
Branch No. 4
Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

Texas Hold'em

Tues 7 p.m.

Line Dancing

Every Tues & Wed

8 to 10 p.m.

Dancing To Live Bands

Fri & Sat

9 p.m. - 1 a.m.

Meat Draws

Every Fri 5 - 7 p.m.

Every Sat 2 - 4 pm

GASTHAUS GUTENBERGER GERMAN RESTAURANT

- Authentic German & Continental Cuisine
- Schnitzel • Beef Rouladen • Homemade Spaetzle
- Fine German Desserts • Fine Wines and German Beer
- Open Daily Monday - Friday Saturday 4:30 pm - Midnight
11 am - 11 pm Sunday 11 am - 10 pm

2583 Portage Avenue (1 block west of the Moray bridge)

Phone: 888-3133 for reservations

Catering Service Available

Taroscopes

BY NANCY

Aries (March 21 - April 19):

You are paralysed with past regrets and the games going on around you. Take a step back and seriously determine the course of action that will free you from this. This may require that you consult an objective individual who can see more clearly what can be done.

Taurus (April 20 - May 20):

Assess your assets and make plans to ensure your needs are covered in the future. Expect changes. New developments arise and things move quickly. Soon you won't have time to prepare, so do it now. Organize, fix and repair, plan and save. The status quo is about to change.

Gemini (May 21 - June 21):

It's not your fault but be prepared for a shock and hurt feelings. Don't let worries stress you to the point that you're not able to stand up for yourself. Instead prepare to benefit from the changes that are coming. Don't assume it's over until it's over. Be alert to games others play.

Cancer (June 22 - July 22):

Unexpected events take up your free time. Go with the flow and respond as the need arises. A major shift in perception allows you to see a situation more clearly. This in turn leaves you more carefree. If you have an excessive sense of responsibility, ease up a bit on yourself.

Leo (July 23 - August 22):

Focus on reclaiming your peace of mind. Worries can only be dealt with through a gentle effort or healthy actions that show gradual results. Remain flexible and open to options that you might not have considered. Be realistic when you assess what is and what could be.

Virgo (August 23 - September 22):

It's time for a reality check. Material success is good but it's not the only factor. Determine what is important then determine how you can work to achieve it or keep it in a balanced way. What is healthy for you or best for you is what is truly important not what others think.

Libra (September 23 - October 23):

Sudden change may leave you feeling off balance but be patient and you'll see the positive in this. Reflect on all that you have and what you wish to do in the next little while. Restrictions that seemed to represent security are gone. You are now free to make new choices.

Scorpio (October 24 - November 21):

You've recognized what you lost and you'd like to move on but first you have to mourn what is gone. Trust your instincts when you need to look past your grief or disappointments. You come out ahead in the long run and earn the respect of others along the way.

Sagittarius (November 22 - December 21):

Your adventurous spirit is alive and kicking again. You crave a change. You're seeing the results from something you started a while back. Don't be concerned with "what ifs." No matter the current situation, you will always manage one way or the other.

Capricorn (December 22 - January 19):

If you feel stuck, trust your instincts to get you through when you're not feeling mentally sharp. Someone respects you enough to ask for your input or opinion. Return the compliment. Listen when they speak for they have knowledge and a perspective you don't have.

Aquarius (January 20 - February 18):

Things may seem predictable but changes are on the way. This is a natural shift that was bound to occur eventually. Stay alert and be aware of what aspects of your life you control because someone wants the final say in your life. Stall until you know what you really want.

Pisces (February 19 - March 20):

Don't worry about what others say or what they expect. All that matters is what you expect of yourself. Heal yourself. Look past the obvious. Reconnect with a spiritual sense of rightness. Learn as you go what fosters your development. Then invest more time and energy into that.

FOR APPOINTMENTS CALL 775-8368



Barala Kennels

YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME



- BOARDING ALL BREEDS OF CATS & DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA • SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS
- AIRPORT PICKUP & DELIVERY

OWNERS: GARTH AND SARA GRANT
barala@mts.net www.balarakennels.com 633-2629

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

Army, Navy & Air Force Veterans in Canada
3584 Portage Avenue Winnipeg, MB
Club rooms: 837-6708



- BINGO:** Monday, Wednesday & Friday at 7:30 pm
Early Bird starts at 7:00 pm
- SENIOR'S BINGO:** Thursdays at 1:30 pm
- CRIBBAGE:** Thursdays at 7:30 pm
- DANCING:** Friday & Saturday evening 8:00-12:00 pm
- MEAT DRAWS:** Friday at 6:30 pm Saturday at 3:00 pm

WELCOME ALL MILITARY PERSONNEL

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D. Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals

Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED



Real Estate Directory

VOXAIR

GRANT CLEMENTS

CD, FRI, SRES

website: www.buywinnipeghomes.com
email: clements@buywinnipeghomes.com
kellyandgrant@remax-clements.mb.ca

Toll free: 1-877-778-3388
Business: (204) 987-9808
Fax: (204) 987-9844

Re/Max Executives Realty
3505 Roblin Blvd, Winnipeg, MB R3R 0C6

KELLY CLEMENTS

SRES, CERC



Father and daughter team
• Registered Relocation Specialists
• Seniors' Real Estate Specialists
• Canadian Employee Relocation Council

PROUDLY SERVING OUR MILITARY FAMILIES WITH:

- 26 years of military service
- Complimentary Relocation Package couriered to you within 24 hours
- Personal prospecting web site – get up to the minute listings emailed to you daily
- Thorough knowledge of the Winnipeg and surrounding areas market
- Assisted more than 3,800 buyers and sellers



BUYING OR SELLING...
MAKE IT A STRESS FREE MOVE WITH THE CLEMENTS

MOVING THIS YEAR ?



www.homesinwinnipeg.com



TERIE LANGEN

relocation specialist

Re/max Executives Realty
3505 roblin blvd wpg mb r3r 0c6



779-7000
terie@homesinwinnipeg.com

MAXIMUM
Realty Ltd.

Serving Winnipeg & Surrounding Areas
Residential - New Homes - Condos - Relocation - Referrals



Fred Levesque CD

(204) 777-5555

maximumrealty@shaw.ca



Lee Wren

(204) 781-4487

leewren@mts.net



Eva Bessas

(204) 470-3332

ebessas@mts.net



Brendan McGurry

(204) 799-3022

mcgurry@mts.net

Chapman Goddard Kagan

Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2

PH: 888-7973 FAX: 832-3461

E-Mail: info@cgklaw.ca Website: www.cgklaw.ca

George E. Chapman Q.C.

Alan R. Goddard

Donna G. Kagan

Kelly P. Land

Michael J. Law

Almer N. Jackstelt

Lorraine M. Scollin
Calla T. Coughlan
Serge B. Couture

Our fees conform to the ERS guideline

A long established law firm conducting a general practice for all types of legal work.



Are you a real estate agent?

Consider advertising in the VOXAIR and reach a market of over 3,800 people in the Canadian Forces and Department of National Defence and their families.

For more information please call:
833-2500 extension 4120



You need a realtor who is.... Honest
Professional
Trustworthy
Caring
Experienced

Linda

Linda van den Broek
Sales Associate
Email: linda@lindavandenbroek.com
Website: www.lindavandenbroek.com



Trudy M. Johnson, B.A.
Relocation Specialist

30 Years of Professional Success in the
Winnipeg Real Estate Market

Toll Free 1-877-778-3388

Cell 1-204-981-1529

trudyj@mts.net

Re/max Hall of Fame

"spirited energy"



Joanne Gebauer

RE/MAX® executives realty

(204) 889-9500

Award Winning Service



Proud to Assist Military Families

Relocation Specialist

**25 Years Experience
in the Winnipeg
Real Estate Market**

www.joannegebauer.com
joanne@joannegebauer.com
Toll Free: 1-877-778-3388